رايان ريري المالي المالي المالية الم

اس کتا ب کے پڑھنے سے بی زبان پر بہت حلدقدرت عاصل ہوجاتی ہے اور قرآنجد کا ترجیّا سان ہوجاتی ہے۔ اس کی ترتیب نہایت ہیاری اور مینی فیز ہے اس کی ترتیب نہایت ہیاری اور مینی فیز ہے اس کی ترتیب نہایت ہیاری اور کار آمد حلے لکھے گئے ہیں وہ بہت دلچسپ و رفعیے ہیں جوشق ان کو یا دکر لیگا۔ اُس کی بولی زبان صاف ستھری اور فصیح ہوجائی کی ان میں اور فصیح ہوجائی کی اور فصیح ہوجائی کی اور فصیح ہوجائی کی اور فصیح ہوجائی کی اور فیلی کی بی زبان صاف ستھری اور فصیح ہوجائی کی ج

کنجی که رموزادب روضة الادب الحق می و شوق می توطلات ضنه الادب الحق می توطلات ضنه الادب بر منه الادب بر منه الادب علی کرد می ایک ن می سرفی خدالادب اور می رضای کا سبب و ضنه الادب اور می کرد می ایک ن می سرفی الادب اور می کا سبب و ضنه الادب الحراب و ضنه الادب می می می کوی می کا سبب و ضنه الادب می می می کا سبب و ضنه الادب می می می کا سبب و ضنه الادب می می می می می کا سبب و ضنه الادب می می می کا سبب و ضنه الادب می می می کا سبب و ضنه الادب می می کارسی می کا سبب و ضنه الادب می می کا سبب و ضنه الادب می می کا سبب و ضنه الادب می کا سبب و ضنه الاد و سبب و ضنه الادب می کا سبب و ضنه الاد به می کا سبب و ضنه الادب می کا سبب و شنه الادب می کا سبب

قيمت الاانه

ملفے کاپتہلا نفق احد ناظم اشاعت الادب بازار لبیماران وہلی بسنم التدالرطن الرحميسم

تحده ونصلي على رسولالكريم

تجربيك يبات بإيبتوت كوبيوج فيكنى بكركس وقت وكتابي مارسل مام میں داخل نصناب میں آن کے لیئے خاص دیاغ اور عدہ نظام تعلیم کی صرورت ہے لیکن اس زماندیں ناطنبہ کے دماغ اور اس کے شوق علم کودیکھا ماتا ہے۔ اور ندریتی نظام تعليم كى طرف توجه موتى ب خصوصًا ابتدا في تعليم كيالت توبها بينافسوك ہے بین وجہ ہے کہ جدیولیمیا فتول کی استعداد اکنر ناقص رہتی جبو کلہ استعداد كاتام دارو ملارابت افي حالت برب الرطالب علم كى ابتدا في تعليم درست موكمي تواسنده وه خود بخور برواز كرك كا وركوني ركاوف اس كى ترقى بين عائل بنوكي جن مخاسى غرض كو لمحوظ ركه كرع بى كے جات رسا كے متبدائى درجوں كے بيانع كے كئے ہيں جو بفضل تعالى بنا بيت مفيد تابت ہوئے صديدكايد بدلكماليتا يع كما باتاب وانت الشرتعاك شروع بي مصر جهوسط بول كى مهن إلى على اور على شوق بريد اكرف بن العافي الماست موكا بكرو كار ا بن ا ئی کتابوں کے پئے پیضوصیت صروری ہے کہ دہ بچوں کے بہتے وحشت وبدشوتی کا باعث نہوں باقی ہر حال میں کامیا بی کادار وبدارهی جل وعلیٰ شاند كے فسل وكرم بيث - بنده كاكام سوائ مخلصات صروجه يك اور كينيس. فقط

كتبه خادم الطلابب تاقل حمد عفی عنه ساكن قصید چرفها ول خطفر منطفر گر ۳ ربیع ا نانی مناسلانی بری

باسمه سبحانه وتعالى حا مراوم صلبا وسلبا فارى يان فاقاعيره ابتدا في باتين از حمد رياري

وه مضارع بوتا بالانكن منع کرنا بنی ہے اے باصف فعل دا تعجب بيهومفعول ما ن اشتقاق أسكام نامك ببكخ اس كاخردن مويان المعجوان المنى طلق كاصبغه بن كسب بنتی ہے ماضی قربیب آئی پرست با در کھ وہ جمکئی اضی بعسب الك كے ليے آخراناني سونام ہودیں تعل ہے کد گر

وفت جوموجو دہے وہ طال ہے اگذراماضی آنا استقبال ہے۔ فعل اپنا نام وہ باحب سے گا اس کے اندرجو زماینہ آسے گا جمع حسين هال واستغب ل مو امركيات ماست كام كا وكرك كام وه فاعلى وان كلمه سے كلم ومب دائم كر و صغ تكلير حس سےمصدراس كومان نون كوحب و ورمصدر سے ماصنی مطلق بردب آتا سے است بود حب ماضى بدآيا المساسعيد س کے سے اول ہوما صنی ناتا م المركسان دونوال ما صنى كا اثر

آوے جب مامنی بیات دے ہمام ہے بیت عبل بانے کاطسریق برمضارع کا نہیں سے با و فا ہاں بیتہ آحن رکا ہے یا درکہ گرمینا نا مال جلہے اے افی امریخ لینے کا من اب قا عدا ہے بی آ جاتی ہے زائد امر بر ہے کے بدلے امر برگرمیم آئے اسم فاعل کا بن نا مو اگر ہائے ہوز ماضی طسان یہ لا ان صروری قاعدوں کو یا دکر ان صروری قاعدوں کو یا دکر

حرکن ، زبرزیب کوکہتے ہیں ،
صمحہ ، بنی ادر صفعوم بنی دالاحرن ،
صحبہ ، زبرا در مفتوح زبردالاحرن ،
کسیرو دزیرا در مفتوح زبردالاحرن ،
عامت وہ ہے جرموجود نہو ، حاضر دہ ہے بست بت کیائے ، مشکل خود ،
بات کرنے والا ،
مذکر زکواد رموشت ادہ کو کہتے ہیں واحد ایک سے زیادہ معربی خد لفظ کو بہتے ہیں میتے جا ہیں ، واحت ر ۔ غائب ، مع آنا ئب ، مع آنا ئب .

سوالات

امدم میں آیا رفتی توکیا خوردیم سمنے کھایا پوسٹ بدنداکفوں نے ت ستیدتم بیشے اِستادم میں کھراہوا رفیتم می گئے آمدی توآیا فردند تستى المدير رفتم إستادند نوشديم فارسى ميں ترحمه كر و میں نے کھایا تم نے پیا وہ کئی آدمی گئے ہم آئے تو جھے وہ کھڑے ہوئے میں نے بیا تمنے کھایا الایا کیا وه ایک آدمی اوردهسر صبغه واحارعا نئب أورده تدند لات كف وه نئ أ دي سيغدجع غاسب الایاگیانوایک آ د می الاستُ کئے تنہ کئی آ دمی أورده شدبير الائے گئے ہم کئی آدمی دا) ماصنى مطلق مجهول كى كردان بغير (ه) تم كى آد مى السائة اس كى فارسى معنی کے پڑھو (۱) ماصى طلق معروف مجهول كيا فرق

رس وه کی آدمی لائے گئے اس کی فارش و دری آزمودہ شد کی بوری کردان سرم دس آورده شدم كيا مع معنى بناؤ دم مراست كي اس كى فارسى بناؤ آرود آمرزير آزاريد بردائنست آزموده شدى توازماياكيا آمرنده مشدم بم بخشك آزاريده مت ند وه كني آدمى ستائے كئے بروائم تشدم بين الطاباكيا آزموده سفيد م آزماے کے آمرزیدہ مند وہ بخت کی أردوس ترجيه كرو آمرزیده سندم آزموده سندند آزاریده مندی برداست شایم آزموده ستد آزار بیده سندم آمرزیده سند ید ين آزاياً من تمستائك وه الفائه كي توبخت كي بم اتفائے گئے دہ ستایاگیا الاماس وه ایک آدمی لائے ہیں وہ کئی آ دمی صيغه جمع عاسب اورده اند لایاب توایک آدمی اورده اصيغه واحد حاصر لائے ہوتم کئی آ دمی اسيغرسيع ماضر اوروهايذ

الايامول مي ايك آدمي صيفه واحد منكل أوردهام آورده ایم الائے ہیں ہم کئی آدمی صبحہ متکلم را اما منی قربیب عروت کی گردان فیر اده ، وه کنی آ ومی لاست ایکی اسکی معنی کے مربو فارسى ښا دُ-رس ماضى قرمي كسطرح بنائي كمي ؟ رد) أوردا فم كياصيغه بوع معنى بنا وُ. رس تولايا اس كى فارسى بنا و دى تم لات بواس كى فارسى كى بى رمه اوردم كياصيفه ومعمعني ستاؤ (٨) آورده كياصيفه على مع معنى بنا و نوشت انگند آویجت آبیخت تربید و ال ردوس ترجمه كرو خوانده ايم نوست ته الكنده ام آونجة اند آميخة فارسي ميں ترجمہ کرو افول نے بڑھاہے ہم نے لکھاہے تم نے لکا باہے بیں نے لایا وہ دراہے میں کے لایا ہے وہ دراہے میں کے لایا ہے میں میں ان لکھا ہے تو ان بڑھا ہے مینے لایا ہے ماصني فربب مجهول

لانے کئے ہیں وہ کئی آدمی صبغہ جمع غائب الایاکیاب توابک آدمی اسیغه واصدهاضه الائے گئے ہوتم کئی آومی صیعتر سبع طاصر أوروه شده ام لاياكيا بوات ايك آدي صغه واحسد يمكل

اده) وه ایک آدمی لایاکیا سے اس کی (۲) آورده منده ایم کیاصیغه ہے . سع (١) وه كئ آدى لا كئے بي اسكى فارسى بنا و دم ا ورده ستره كياصيغه هي معمى

ر ۱) ماصنی قربیب مجهول کی گردان بغیر معنی کے برہو ر ۱) ماصنی قرمیب معروف سیجهول کس طرح بنائی کئی ؟ رس میں لایا گیا ہوں اس کی فارسی نبا (سم) آورده شده ایدکیاصیغه بری مع

بت تدى اندوه باندى كئے ہيں۔ كئا ده مده ايم محود كئے ہيں۔

بركسيده شده توبوجها كيام بخشيده شده ام بن بخشاك مول كت ده شد متدمشده ايتم باندسے كئے ہو كشاده شده ام بستشده ايد پرسيده شده ايم تجشيده شده اند كشاده شداند رسی میں شرجمہ کر تم کھوٹے گئے ہو وه يوسچع کئے ہيں مم تخت کے ہیں وه کھولاگینے بإدر كليه ودين لهي ما عني الديد لاياتها وه ايب آ د مي ا ورده بود صيغه واحدنما ئئ لائے تھے دہ کئی آد می ا درده بود ند عبيضه جمع ثمائب أورده بودي الایا تھا توایک آ و می صيغه واصرما صر أورده يوديد لاست تنع تم كئي آ دمي ميعندمع ما مر اورده بودم لابإنقايس أبيب أدمي لائت مقے تم کئی آد می أوروه بودكم ميغهجع متكل را) مامنی بعبیدمعروف کی ردان بغیری پرد (۵۱) ده کئی آدمی لائے تصاس کا اسی نیاز (۱) ماضی طلق سے ماصنی بعید سطرح بنگی کا دون سے ماصنی بعید کی گردان بیم رس تولا یا تھا اس کی فارسی بناؤ۔ ره) مم لائ تھے اس کی فارسی سب او۔

Marfat.com

<u>.</u>

رس اورده بودم كيا صيفه معنى بتاؤ دم برداشت سے ماصى بعيد كى كردان بريو يخت حيثيد بذيرفت حبت اندوخت اندلند يكايا عكها قبول كيا ومفوندا جمع كيا بخة بودى تونے كيا يا قاحيد نودم ميں نے جکھا تھا بدير فند ، يو درت قبول كياتها حبسته بودندا تفول نے دمونداتها اندونست، بود. مم من حبب علياتها اندلشده بودى توف موطاتها آردوين ترجمه كرو تجته بودم خیشیده بودی پربرفت بودیم جسبت بو دید تخیه بو د اندوخته بو د ی من يكاياتها تم في كهاياتها أضول العظمالها توفي قول كب تها میں سنے دموندا تھا ما صى بعير محمور لأكرياتها وه أيك آدمي أورده شده بودند الائكي تقوه كأدى أورده سنده بودى لاياكيا تفاتوايك آدمى آورده شده بوديد الت كفي تقيم كئ آدمي آورده شره بووم الباكياتفاس ايك آدى صغدوا صرفككم ا ورده شده بو دعم الدئے تھے م کئ آدمی اصغیب مسلم

سوالاست

دا) ماصى بعيد جول كى كردان فيرعنى كيرمو اده يروردس ماصى بعب مجول يربو -رى، ما صى بعيد مجول كسطرح بنانى كئى- داى آورده شده بود ندكمياصيف بوع معنى بنا رسى تولايا كيافقاس كى فارسى سناؤ - ادى تم لائے تقاس كى فارسى بناؤ رمه) آورده شده بودم كياصيفه برمع حنى تبال رم) آورده شده بودم كياصيفه برمع معنى تباؤ دانسته شده بودي توجا ناكباتها سرورده شده بودم مين بالاكراتها خواسته شده بوديدتم عاب كنفت واده شده بودندوه دسيف كفت والستناش يرومده شده بودى دانسته شده بودم خواست شده بودند داوش دبوديد فارسى ميں شرجيه كرو يمنى لاكياتها تم جائب تفع وه دياكياتها توطاكياتها م ويدك تق مراك تق ملك م اول موماضي ناتام جسكا استمراري مبي ركهاب نام ما صنی استماری معروف

میبغروا صانفا مُب صیغه جمع غا مُب

صيغه واحديما صر

الآنا تعاوه ایک آدمی الاست تصفی ده کئی آدمی الاست تصفی ده کئی آدمی الانا تعاتب آدمی

می آورد می آوردند می آوردی

لا ت تقيم كئ أدمي مي آورد پير ي آوردم لأناتصابيس أيك أدمي صيغهوا مدمنكلم لاتے تھے ہم کئی آ دمی مي آورديم د ما صنی استمراری معرد کی کردان میرمونی بر مو - (۵) تولا ما تصااس کی فارسی سب و ۔ ٠٠٠ منى استمراري كس طرح بناني كني ؟ (١٧) مي أورديم كم صيغه بومع معني بناؤ. رسى ميں لا تا تقااس كى فارسى سناؤ - (د) دە كى دىلاتے تھے اس كى فارسى بناؤ۔ رمى بجست مصاصنی استمراری پرتھو (۸) می اورد مدکریا صیفہ ہے معمعنی تباؤ۔ برد بريد نيسنديد برفاست بييد مى يوندوليات تق مى بريم بس كالماعا مى بينديدى توبيندكرتا تفا ئى برخا نائم مم الحقت تھے می بیجیدیدتم لیکتے تھے می بیجود وہ نا بیت تھا ئی استدیم می بردی می بردیم می بیودید سے برقا تملقة في مربيات في توكامناها من بندرتاها ماضي استمراري مجبول

الاباجاتاتها وه ابك آدمي صيغه واحسدغائب أورده مص مندند الان مبات من ده كي آي صيفه سع عائب اورده مع مندى لاياجاتا تفاتوالك آدمي صيفرواحد عاصر وردهم مشريد الانعاب تصفة تمكي دي صيفه سع عاصر إورده مص سرم الاياجا بالقابي ايك آدى صيغه واحد متكل وروه في شركم السة ماست عمر كن أدى صيغه حسيم دا ، ما صنی استمراری مجهول کی کردان بیر عنی برو اده ، برور دسے ماصنی ستمراری مجهول مرسو روى ماصنى استمرارى مجهول كس طرح بنائيكي ادور تولا بإجاباتها اس كي فارسي بنا و ـ رس تم لائے ماتے تھے اس کی فارسی نباو دی آوردہ مے شدند کریاصیفہ و معمنی تباو (١٧) ورده صفر كياميغه معنى تبادُ دم م لائے ماتے تقے اس كى فاسى بناؤ اردومل ترجمه كرو فارسي مين ترجمه كرو مس ماما ما تعالم المرسيد كن عالم تعقيم توماراها باقعا تمهونجات ملتص

مد الايامو كا وه ايك دي مستثنار لائے ہونگے وہ کئی آدمی صبحہ عاسک الايام و گاتوايك آدمي صيفه واصر الله عُم و کے تم کئی آدمی رن ماصنی احمالی کی کردان بزیر منی کے شرود اده ، آورده بات بدکیاصیفه ہے مع معنی تباور رس ماصنی اختالی معروف کسطرح شانگی (۱) ہم لائے ہوں گے اس کی فارسی نبا رس بی لایا مول گااس کی فارسی مباؤ و در در مربدست ماصنی احتمالی معروف مربو رسم الرورد سے ماصنی اضا بی معروت برمو ادم آورده باستی کمیا صیفهر مع معنی تباو آغازيد بالمشيد ترامشيد فيميد خمنديد وزويد شردع كي جوك جعيلا سجها منسا جرايا تفازه زيده باشي تونے سروع كيا ہو كا باتشين باشم بيں نے حيوكا ہو كا فہری باٹ بیرتم بھے ہوگے خند تدہ باشم ہم ہنسے ہوں کے نزاست بدہ باست نداتفول نے عیملا ہوگا ورویدہ باست اس حرابا ہو أردوس نزجه كرو مهيهاشم بإستيه باشي خنديده باستند وزويده باستد

فارسى بمين ترجمه كرو تمن شروع كيابوكا بس سنسامونكا توت يرايا موكا المول اسجهاموكا آس نے چھڑ کا ہو گا ہمنے جھیل ہوگا مہنے ہوئے یس نے نزوع کیا ہوگا ماصنى احتالي فجول أورده منده ماشد الاياكيام وكاوه ايك آدمي المسيغه واحدغانب وروه متره ما مند الائے کئے موں کے وکئی دی صیغہ حب مع غائب وروه سره ماستي الاياكيا بوكاتواكب آدمي وروه سنده باستد السف كفي موسط تمكي آدمي الاماكرا مونكايس ايك آدمي مره بالمتم الات كئ بوسط مكي أدى صيغه سبع دا) امنی احتمالی مجول کی گردان بغیر معنی میرم (۵) آدرده شده با ننم کیاصیفه برمع معنی تها و را امنی احتمالی مجول کسطرے بنانی گئی۔ دائی تولایا گیا موکا اس کی فارسی بناؤ۔ رس مروروس ما منى احمالي مجبول يرمو- دى آوروه منده ما مشدن اصيفي ؟ دسى تم لاستنفى موسكاس كى فارسى بناؤ دمى مملات كئے مونتے اس كى فاسى بناؤ مستود طلبید فرسستا د يبجأنا تعريف كي بايا بهجا مشناخته شده بامتندوه بهجان كني موسط ستوده شده باشي توتعریعت ك كماموكا طلبيده شده باشم مين بايا كيامون كا فرستاده ت وهاشد

تم سمع کئے ہوگے شناخة شده باشم بم بيجائے گئے ہوں گے۔ آردوس ترجمه كرو فارسي ميں ترجيه كرو يس بيجانا كي مول كالم ملك من المائية موك وه توليف كي كي مولك ہم الات کے موں کے توبیجا کیا ہوگا دہ بیجانا کی ہوگا ما صنی کے آہزمیں لیے آ۔ اگر كيا اجهاموتاكه لاتاوه الكانعي كيا اعيام وماكه لات وه كي أدمى المعدم عاسب أوردندك كيا اجهابوناكه لاتايس الكيك دي صيغه واحدثكم اوردسم دا) ماصی منانی کی کردان بغیر منی کے بٹر ہو اربی) آوردندسے کی صیفہ منے معنی تباؤ الم ماصی تمنائی کس طرح بنائی گئی ده ، پس لا تا اس کی فارسی بناؤ۔ سى بروردس ماصى تمنانى معروت بله و ۱۲) اوروے كيا صيف ہے مع معنى بنا و فروض كما اجمامو تأكه وه بجيا كرده مع كما اجهاموتا كرما كأستندك كيااجها بوناكه وه يوت

فارسي بين ترجيه كرد كياا چها بوتاكي ريّا كيا اچها موتا كده بوت كيا اچها بوكه وه بحيّا كيا اجها موتاكرس بوتا كيا اجها موتاكه وه كرتا ميا اجها موتاكه وه ماصني تمنا في مجبول أورده سندسك كيا جهام تأكد لايا ماتاوه أكيك دمي اصيفه واحدعائب ا ورده مندساكي الجابوتاكلات مات واستايي كيا اجها بوتاكلايا ما من ايك أدمى صيفه واحد تكلم (۱) مامنی منافی مجول گردان فیرمعنی کے پوری کیا جہا تو کولایا ما تا اسکی فارسی نیا و ١٧) كيا جها موكيل يا ما السكي فارسي بافره اورده شدندك كياصيفه ومع معني باو دس) برورد سے ماصی تمنافی مجول بر بو رون کردست ماصی تمنافی مجول بناؤ كتت مندندس كيا اجبا موتاكرده مارداك عالى مرفة شدم كي اجهام كريس يراجاتا يا فستدست رساكا اجها موتاكه وه يا ياحياتا أردوس ترجمهرو

فارسى ماس ترجيد كرو كياجها موتاكرمين مار دالاجاما كباجها موتاوه بلزاجاتا كيامها مؤكم وه مائ حلتے برمضاع كانبين الما وفاكم كونى متحكم قياسى قاعدا إسم مصارع معروف إدال ساكن اسكادل وبر الادس وه اليسادي اصيفه واحدغائب 2191 لائنس وه کنی آدمی أوريد صيفرسيع غائب لا سے توایک آدمی اوري صيغه واحدحاصر لاؤتم كئي آدمي اوربد صيغه حسيع حاصر لاؤل ميں ايک آدمي 100 صيغه واحتنكلم لائيس تم كئي آدمي را) مضارع معروف کی کردان بغیر منی کے بیٹادہ ہیں لاوک اس کی فارسی بنا وُ (۱) مضارع معروف کی بیمان کیاہے ؟ (۵) آورید کیا صیغہ ہے معمعنی بتا و رس بروردست مضارع معروت کی گردان مورد) و کو آفعی الا بئی اس کی فارسی نباؤ روندوه كني والم المن الشيندوه الك أومي منط خورم مين كهاؤل افكني توداك خوانيم بم مرصي نیم ترسیم افکه فارسی مین نرجمه کرو ين مبيول وه كي آدمي دايين تم كلف و توسيك مم ما مي وه پريه

مضارع مجول أورده سود الاباط وسه ده ايك آدمي صيفه واحدغائب اورده سوند لاے جاوی دہ کئی آدمی صيغرجع غائب وروه شوى لاياط وس تواكب آوى صيغه واحدحا عثر أوروه متوبيد السفطاؤهم كئي أدمي صيغهمع ماصر ورده متدم الاباحاؤل سي أيك أدمي صيغه داحرتكم اوروه سوكم الات جائي مم كني آدمي عبيغه جمع مشكل دا امضاع محمول کی کردان بغیر عنی کے پیرمو (۱۲) تولا یا مانے اس کی فارسی من و رم مضائع مجول کسطرح بنیایاگیا؟ (۵) آورده شوم کیاصیغه سی معمعنی تیاو رم) بروروسے مضاع جمول مرم أزموده متوى توأزما مأ مأست ممرزيده منوم مين تختا عاؤل ناربيده شويد نم مستلك ما و يرسيده شويم مم يو يحصر ما بيس مجنده شوند وه بخت ما من گناده شود وه کمول ما سے آردويس ترجمه كرو أمرز ميره شوم سيرمس ميده شوى أزار بده شوند برسيده شود بخشيده شوم آزموده شويد فارسي ميں نزجمہ کرو ين يوجها جاؤل تمسِيق عاو وه سب آزمات عائي مم کھوکے ماین تومختا میست وہ ستایا ما ۔۔۔

كرنبانا مال جاب است اخى معلى (۱۵) مى مضاع برلكادس ابمى ما ل معروف مىاورد لاراب وه ایک آد می صيغه واحدغائب مي آورند للتے ہیں وہ کئی آدمی صيغرجسع غائب لاتاب توایک آدمی مىآدرى حيفه واحرماصر لاتے ہوتم کئی آ دمی می اوربد صيغهمع حاصر مي آورم لاتا مول میں ایک آ دمی صيغه واحدمتكم لاتے ہیں سم کئی آدمی صيغهم ممتكا مي آوريم ر العال معروت کی گردان بعیر مینی کے طریع (مهم تم لاتے ہواس کی فارسی بنا و رس پروردسیه حال معروف پر میو (۴) ده لائے جائے کئی دمیس کی فارسی با مى خواندېرسام مى نويسى نو كېتاب مى ترسىم بىل در تاسو ل مى الكنيدةم د التي مو مى أويرند وه لفكات من مي أميزيم مم ملات بين-أردوس ترتبه كرو مى ترسى مى آويزىم مى نولسىيد مى الكند فارسي ميں ترجمہ كرو تم درتے ہو میں لکہتا ہوں وہ دائے ہیں ہم بڑے ہیں دہ ملاتا سے

وه لایا حاتاہے صيغهروا حدغائب وه لائے مالے میں صيفه جمع عائب ولاياعا تاب صيغه جمع طا صر صيغه واصمتكا دا ا حال محبول کی کردان بورمعنی کے برمواد میں ہم لائے ماتے ہیں اس کی فارسی، ره) أور ده ميشوي كياصبغه يومع دم پرور دسے مال مجمول بر ہو (۱۶) ثم لائے مبت ہواس کی فارسی باو والسنة مي شود مانا حات به بتورده ميشوى توبالاجاتاب آزموده مينوندوه أزمائه والمائين داده مينوم مين ديا جاتا مول خواستم ما ب مات بو مرمده مشور مروست ما مات بر اردوس ترجه كرو پرورده میشوم داده میشوید بسست میشوند كتاده مينود برمسيده ميثوى ديده مبنويم فارسى ميں ترجمہ كرو يس باندها ما المول تم كهوك ما تيم بالي ما سات بي وه دیکھ مائے ہیں تو آزمایامائے وہ یالاما اسے

ما صى برخوا بدلكادسه آرفق خوابداً ورو الاسكاه واليسادي اصيغه واحسدغائب خواسنداً ورو لانينگ ده كئي ادمي صيفرسيع غائب خواسی آورد لائیکانوایک آدمی غوابهدا ورو لاؤكم كئي آدمي اصغرسه ما مر خوا بمرآور و لاوُل كايس ايك آدمي صيغه وا حد متكلم لا ينتظيم كئي آدمي د المتقبل معروف كى كردان بغير منى كيريود به اخواجم أورد كميا صبغه ب مع معنى تبا را ستنبل معروف كسطرت نباياكيا ، إده ، تم لاؤسك اس كى فارسى نباؤ-ر۱ برورد سيم مقبل معروف بربو (۱) خوامي أورد كياصيغه بومع معنى با خواهد برو وه لیجاے گا خواتم اندوفت میں جمع کروں گا خواهی ترمیدتو درس کا فوامندست وه و موندین خواسم بذيرفت تم قبول كروسك خواسيداندوخت خواسی مذیرفت خوا مند مرو فأرسى مين ترجيه كرو مُعْ مِعْ رُوكَ وه يكانيك س ليحاول كا تودموندلكا مم قبول كرفيك وه دركا

60349

وہ لاے ما منگ صيغه جمع غائب اتولایا صامے کا تم لائے جاؤکے صيغه واحدتكا ورده حوالهموس لی کردان فبیر عنی کے برا (م) تم لائے جا دُکے اس کی فایسی نیا و (۱۳) پروروسے متبل مجبول بیرمو (۲۷) س بی فارسی بنا وُ رساميده خوامد شدو بهون يا جائيكا سيرده خوابي شدتوسونيا جائيكا زده خوا شدوه مارس حائميك شاخمة خوام مشدس سجانا حاؤس كاستوده خوام يدشده تعربیت کے ما دیگے ستوده خوامندشد زده خواميدشد طلبيده خواميم بناخته ذابى نند ستوده واميم شد سسبيرده خوا برست فارسي ميں ترجمہ کرو مم ما سے جانبے تم ہی اے جاؤے وہ تو اپن کئے جانبے برسوايا ماول كا وه سونياما يمكا توبايا ماست كا

امر بجائے کاس اب قاعدا ا معنول (19) البیمی اجاتی ہے زار ارام ا جامیکه لا وه ایک آدمی جا س*ڪولائون وکئي " و*ي صيغرميع غائب لاتوابك أدمي لاؤتم كتي أومي دا) امرمعروت کی کردا ن بغیر عنی کے برسو رس با رح بن ایا گیا ؟ اده مم لائیں اس کی ت ارسی بناو رس پر در دست امرمع دون بربو (۱۷) بیارید کیاصی خبی معمعی بنا و بايدكه بخاندها مهكه وه فرب بنفكن تودال بايدكه بحونيدها مهكه ده دموندس بمايدتم أؤبا يدكه بنوليسم حامي كبس لكول بايد كبيزيرم عامية كرس بخال بوليد بايدكه بؤرند بايد كم برشينه بايد كر بروم جانب كريم د موندسين تم جمع كرو جاميكرين بيون جاسي كروه كها جاستگاہم بکا بئی جاسينے كه وه واليس

ملسي لائ ما يو مي آدمي اصيفه جمع عائب لائے جا وہ کئی ادمی صیفہ جمع حاصر حاہنے کہ لایا ماؤں میل کافتی صیغہ وا حریکلم (بهم) تم لاسئے جاؤاس کی فارسی بناؤ ه متوو حاشي كدوه يالا حائ - فرستاده منو توبيها ما عاجيك كمرس تجتاحا ول ببروره شويدتم بأجاؤرسا يردشوم جابئ كتم ببخاء جامن عاب كرم بها ما ول تم بيع ما و عامة كرم باك ما بن ما جائي كوه مارا حاسة حايث كه وه مارواك دائل

سبول دام منى معرو دمبول ہنی بنی تی ہے سن آنیک رآ ہے کے بدے امریرگرمیم آئے تتعليه ببين بني معروف ومجول كيمتقل كردن كلين كي صرورت منبيرتم خود من امر کی کردان کو بدلکر بنی بنالو. غانب اور تکلم کے صیغوں میں ن لکا دو صربين تيم جيسے بايد كه نيارد بايدك نيارند ميا دمياريد بايدكه نيارم بايدي اسى طرح دومرے فعادل كے صيغ بناؤجيسے ما يدكننا سد بايدكه برورند مخور مجوسر باید که نونسیم باید که نخواسید أرنده لانے والا آرندگان لانے والے کننده کرنے والا کنندگان کرنے وا جوسيده لأصوندست والاجوسيدكان وموندست والعنواند وطبين الانوانكان المتحمقة آورده لایاموا آوردگان لائے موے مرورده یالامواروردکان یاسو زده مارا سوازد كان ماستع سرده سونيا سواسيردكان سويني سوست داده ديا بوا دادكان دسيت موسية طلبيده بلاياموا طلبدكان بلاست موس

	ن ر۳	
سادر	وةالم	صد
		طا

الممفعول	الممفاعل	امر	ا حال	اضي طاق	معنىمصر	مصدر
آرن	آمکده	با	می آید	ارد ا مد	CT.	آمدن
، آورده	آ رنده	ببار	می آرد	آورد	ĽU	آورون
						آخس
أرامته	آرائيه	مبارا کی	می آرا بد	أراست	سنوارثا	أراسنن
أراميده	آرامنده	مبارام	مي آرا مد	آراميد	آرام دیا	آراميدن
آرمیده			1	_	1 1	ارميدن
	أروغناده	ساردع	می آروغار	اروغيار	و كارتيا	أروعبان
3.661	آزارنده	ببإزار	می آزار د	آزاید	ستانا	آناربدن
آزروه				أدرو	أزددمونا	ازردن
آسوده	أساينده	بياساني	مىآسايد	أسوو	آمام کرنا	آسودان
וֹבייענים	أزمامند	ببازمانی	مى أزمايد	آرمود	أزمانا	أزمودان
آشاميدو	أشامنه	بياتنام	ئىآشامد	أشاميه	بناء	أتاميان
أشفته	آشونبده	بياشوب	می اسوید	أشفيت	رن ركان وا	أشفتن
أغازيده	آغازندو	بباغاز	مى أغازد	أغازيد	خروع كرنا	أغازيدن
أفشته				أغثت	ألودهمونا	أعشنن
أويده	أفرنيده	بياوس	مى أفرىند	آفريد	بيداكرنا	آفريدن
		باكاه	ي آکا مد	أكاميد	فبرداريونا	أكاميان

		- // T		111		10
المكنده	1.3	آگر.				الأكندن
ره آلا بيده	ر الائن في الائن	بالاد	مىألايد	الاسيد	آ توده کر	الأشيدن
آلوده				الاوو	ألورومو	الووك
ره آماسده	أأماسند	1	ر می آماسه	آماسي	سوجنا	أماسين
ره آم زيره	ا آمزن	د سامرز	می آمرز	امرزيد	بخشنا	المرزيدن
ه الموخية	الموزيد	ا بها موز	مي آموز	آموخت	م المحصل	أموضن
امو د د		-		آمود	معربا <u>.</u> معربا <u>.</u>	آمودان
المغية	الهمزند	مامز	میامزد	ريم. امتحسف	مان ا	المنحين
والوكنة	ر در در	ا ما ور •	م آدمز	سر سر اوکن	لفك	أوسين
المخت				المحت	بالواركصين	المحر
ارزيره	ارزنده	برز	مي ارزد	ارزید	قيمت يانا	ارزيرن
		<i>).</i> •				اليتا دن
استاره		بالبت	مىاستد	أستاد	، محضرا مونا	ایتا دن
					 	استردن
استرده	السربارة			1	صافت (زا	او فادان
افتاره		بيفت	مىافتد	أفتاد	رُيْن ا	او فتادن ا افتاد ان
=: (:)		ļ	 	_		
افراضه	וכנונטפ	و المراد	טיקיננ	ارزون	ان (دا	افراضن ا
131				الحراحي	1./:	
افروحته	افروريده	بمفرور	مى افرور	مرودت	روس ا	اووس
افزوده	افزائيده	بفراي	می افزاید	فزود	بر رما رسان	افزودن -
افسرده			ىافسرد	فسرد	فعرنا	افسردن
	1			1		

					(0 fs)	4 (2)
افتايده	افتاننده	بيفتيال	مىافتاند	افتاند	بحدونا	افتاندن
افشرده	و فتا په نده	بيفتنار	مىانتلد	افشرد	بخورنا	افشردن
الكنده	المكننده	بنگكن	می آفکند	أفكند	وان	افكندن
انبارده	انارنده	منيار	مى انبارد	انیارد	ا و عير رنا ا و عير رنا	انباردن
انوره				يًا شود	ايك وبجمرت	انبودن
انياضة				انياشت	بائنا وفير <i>رنا</i>	انباشتن
انجاميده	J *					الحاميل
انداخت	اندازنده	بدنداز	مى اندار د	انداخت	و الب المنتك	انداختن
						اندوضان
الروده	المراسيره	مبندائ	می انداید	اندوو	يىپ لىغىرنا_	اندودن
اندلشيره	اندلنيده	بمندلش	مى اندلت د	الذكتيد	سوحين	اندلشدل
اکا یده	الكارثارة	بینگار	ىالكارد	ויאננ	مطوم كرنا	انگارون
الكاشة				انگاشت	معلوم كرما	انگاشتن
المحمد	انگیزیده	منگيز	يي انگيزد	أكميعت	المحمانا	الكيخان
		وصر	باستےم	باب ،		
باخة	إزنده	ىباز ا	مى بازد	باخت بازید	ارناجيلنا	باضن
باريه	بازنده	بمار	مي يا رو	بارير	برينار بيانا	باريدن
بافة	بافنده	بان	ى ما فد	بانت	بنا	بافتن
						باليدن
بالينه			ىمايد	ايت	منروری نا حاصلے مونا	بالستن

					······································	······································
لمختوده	تحتايد	بخنابي	می نجتا بد	تجتنود	بخشنا	تخشودن
لنجشيره	تجشنده	سخن	مى تخشد	المخت	بخشنا	تحتدن
مرامده	برأبيده	برآے	ر می آبد مرمی آبد	برامد		برأمدن
برأوروه	برأورنده	يراور	سرمي آورد	برآورو	بارونا	برآور دان
برداشة	بردارند	بردار	برمیدارد	برداشت	اعدانا	برواشتن
32%	سرنده	بىر.	می برد	برد	لبجأنا	برون
C. C. i.i.				ابرشت	بعوتنا	ربرشنن
برگث ت		280	برمب کرد	بركشت	كعيرنا	برث تن
بربده	برنده		مي سرد			بتربدن
بت			ئىبىرد	I l		لبستن
بوده	باشده	بباش	مىباشد	يوو	ونا درنا	
						بوسيدان
بخير	ښنده	ببربنر	مى بنرد	ببحث	چومرن تحصا رنا	سيخان
بوسيده	بويزره	مولے	مي بويد	لوميد	رونگيا	بوسران
					V) 3	
		15	کے فار	ـــا يا		
بازيده				باريد	رط مونا در کافوانا در کافوانا	مارىدان
باشده	ماشنده	ساش	م مارشد	اخسا	الم ناهما	باشدان
نا لوده	بالامند	برا را	ي بالايد	بالود	میرور صاف کرنا	بالودان
بامده	بانده	ساسے	مي مارد	با بد	صرنا ا	با سردن
	-	*		- " "	101	
مي الم	بترماره	بېز	ميرد	بحث	16.	بجسن ا

ريرفتن البيران البيرا	
منیدن بوجا برسید می برست برست برست برسده برسرسدن برسرران برسرسری می برسرد برسرسریده برسرسده برسرسده برسرسده برسده	ייני ייני ייני
میدن پوجها برسید می برسد بیرس بیرسده برس مدرده ورون باین پرورد می برورد بیرور بردنده بردنده برسور با میدن پرمبزرنا برمبزی می بیمبزد بیربیز برمبزره بیرمبرده بیرمبرده برسیان برمبزرنا برمبزی می بیمبزد بیربیز برمبزره بیرمبرده برمبرده	ייני ייני ייני
مزمدن پرمبررنا برمبری می برمبرد بربیز برمبرد بیرمبرد برمبردد برمبردد برمبردد برمبردد برمبردد برمبردد برمبردد برمبردد برمبردد برمبرد برمبرد برمبرد	برد
مزمدن پرمبررنا برمبری می برمبرد بربیز بر برنده برمبرده برمبرده برمبردده برمبردده برمبردده برمبردده برمبرد	يرير
ران اور ا برید ی برد بر برنده برده	
بان بعرنا برتب می بُرد بر برنده بیر منده بیرد	
رون كمانا يرمرد	
بميدان فكركرنا بترومبد مي نزوم شرده بنرومنده بتروميده	27.
مربيران ايسندرنا البندير المحاليدان بدليد السنده ببنديه	
منتن معلوم كرنا بنداشت مى پدارد به بيداره مناريد پاراند	يندا
ملن بناهیانا بونید می بونند ببوش بونده بلونیده	يوث
من دورنا يوبيد مي يوب يوب يون د	لوسر
رن النيا - بحيد مي بتيد المير المين المين المين الم	ويحي
من جهائنا بياست مي اله الهالية الهالية الم	يدانس
الن الما معود محتايد بهاى بماينه بمودد	بيمود
من ماناهمنا بيوست مي يوندو سيوند بيوند	بيوس
	* * * * *
ن دوراور الما تنت می در انباز تازن ده تا ند	ν.

	<u> </u>					***
تا فته	تابنده	بناب	می تابیر	تافت	جكمنا ببنا	تافتن
يتبده	تنبده	ابني	می تبید	تبير	ترثيا	مببدن
						تراشيدن
تراويده		تراونده	می تراود	تراويد	أنكنا	تراويدن
ترميده	ترسده	بترس	می ترسد	ترسيد	وْرِيْ	ترسيدن
تركيده	تركنه		می ترکید	تركيد	سق مونا	نزكيدن
تفة				تفت	گرم ہونا	الفاتن
تفسيده	تفسنده		می تفسد	تفسيد	گرم مونا	تفسيدك
منيده	منناره	بتن	مى تند	تتناير		تنبرن
	تواننده		مى تواند	توانست	مسكنا	توانستن
		الم	جيم ع	باب		
نجت	جهنده	بحب	مىجد	جُت	كودنا	محتن
جة	بو نیره	بجد	ميءبد	جت	ومورد سا	حبتن
جنبيده	جنبنده	بجنب	می صبید	جبيد	بنا	حببيرن
وتيده	بورثنده	بجوش	مى جوشد	بوشير	اولمنا	جوسندان
		سے	تم فارب	بإب		
جربيده	چرىنده	بجرب	مىجرىير	جربيد	غالب	چرسیدل
ה הפ	بريره	125.	مييرد	2.7.	برنا	جريدان
صيده	نستباره ا	محسب ا	1 2/5	يحسدا	لينا	خسيد الماراق

			-		/	
چنیده	چنده	م بچق	ی	چند	چکمنا	جتين
عده	چکنده	بی	می کید	حكيد	الميت	<u>عکبدن</u>
بجيده	يمنده	2	می جیر	يميد	ليكنا	حميدن
حده	جينده	المجين	مى حين	چیر	مَنا	حيدن
		3.2	افا	إب		
فاربه	فارنده	16.	می خارد	ظاريد	كمحيلانا	فاسين
فاست	خرنده	بخر	مغزد	فاست	اوتصرا	فاستن
						فأثيرن
خاشده	خراشده	313	مغاشد	خراشد	جيلنا	خراشيرن
مرامر و	مزامن د	ئ امر	الله الله	وامد	الم الما	خراميان
الريد ا		2.2	مراسم	2.3		خروشان
خربده	خرنده	13.	يخرد	خربيه	مول لينا	خريدن
خ بده	خزنده	*	منجزد	خ بيد	كمنا	<i>היגנ</i> י
فت				فت	C. C.	ختن
خفت	فسينده	ينت ا	مىخىيد	نفت	سونا	خفتن
فليده	خلنده	-	يخلد	عليد	يتمنا	حكيدن
فوشه	موتنده	مخوش	ميخوشد	نونيد	ويرنا	تموضدان
غميده	منده	5	18	نبد	يثر ما موما	مميدن
	خننده	نوب ا	فاغندا	بندا	اليحانا	خبيدن
خذيره	فندندو	نحند	212	نديد	ىنى خ	فندبدن
وابيره	فهدغده فوابنده	بخواب	كفابر	واميد	سونا	وابيدن

						-			
خواسته	خوامنده	بخواه	منحوابد	خواست	عامنا	خواستن			
حانده	خاننده	بخان	منخواند	خواند	يرمنا بلانا	خواندان			
خوروه	خورنده	یخ ر	مخورد	خورو	كعانا	توردن			
خوشيره	خوشده	بخوش	منخوشنر	خوشيد	سوكفنا	خوشيرن			
فيسده	 				ترمونا				
		علمه	7) —					
داره	ومنده	مدن	مررير	3/3	وبنيا	واوان			
دارشته	دارنده	بدار	ميدارو	داشت	ركمعنا	داشتن			
دالستة	داننده	بدان	ميداند	دانست	حانيا	والنتن			
درخشده	درخنده	بدرس	مى درست	درخشد	جكنا	ورخشيدن			
<u></u>	درفشده	بدوش	مى دفشد	ورفشيد	كانتاجيا	ورفشدن			
נניגם	ورنده	بدر	مى درد	כתעו	كمارنا	وُربدِن			
						وزويدن			
				- 		وميدن			
		Marie Control of the		التكاف بالمناف فالرجيب ويبيغ والأوا	to the second	ووضن			
And in case of the last of the				-		دونندن			
	to the same of the same of	and a special party of	-		1	دويدن			
		-				ديدن			
	باب را کی ا								
انره	راننده	ران	بيراند	راند	بكمأول	راندن ا			
ربوده	ر با بنید	1	يربابد	ريود	بأنا وعكي	ربوون			

		_				
دخشييه	رخشنده	بخين	مىرضند	أرختير	جكنا	رختيرن
رزيره	رزنده	برز	ميررد	رزيد	رنگنا	رزبان
راست				رست	حيومنا	رستن
دمسته				رست	اوكنا	رستن
رمسعيره	دسندن	يرس	می رسار	رسير	بموتحنا	رسيدان
راشته				رشت		رشتن
رفستند	ر و شرد	برو	ميرود	رُفت	ما نارجلنا	رُ فتن
ارفعيه	بروشده	مروب	مبرويد	رفت	جعاروديا	م فتن
-	رقعشده	برقص	ميرقصد	رقصيار	ناجا	رقصيدل
رميده	رمنارد	مرم	ميرمد	رمميار	بياكنا	رمبدن
رنجباره	المخنده	برنج	ميرتخد	رنحبد	اردوع	رتجيدل
	روين		ميرويد	روميد	اوگن	روبيدن
رسم اراه	رينده					رسيدن
رمخية	بزنده	1.1	مير مرز د	ريخت	فيشكأ أمنيا	رنخس
		پري	ميرية	24.5	كَمِنا الْمَا	ريدن
رئیس، ٥	ريشده	بريس	مرب	ريسيد	كاتنا	ربسيدن
JG		ے مج	راسا	باب		
ومزاوزاوه	7	<u> </u>		ار ا	مينا	زادل
ثباميده	زاينوا	بزاست	ميزايد	را بيد	سنا	زائيرن
			ميزارد	زاريد	رونا	ناربرن
زده	رينارد	برزن.	ميزند	زد	ارنا	زون
	_	 	<u> </u>			

					7.1		
زووره	زدانيژ	بزداے	منردایه	ازدود	صيقال	زدودن	
	زنده	يزي	منربد	ازتيت	حيا	رسين	
	/	د ق رس	زات				
2 1 2 7				روليد	اوتحنا	ثرولبدل	
-		ST.	. ,				1
			100		موافقت ن	رافد	1
ساخة	سارنده	باز	يسازد		بنانا		-
سابيده	ساينده	بال	بيايد	سايبيد	إيينا	سائيدلن	
سرده	سيارنده	بيار	يسارد	سپرد	سونينا	مبرون	
سيوضة				سيوضت	ومهوما يكالم	ميوضن	
						سيوزيدن	
سانده	تائتده	بتان	يستاند	تاند	يسنا	تا ندان	1
مثانيده			Name and Address of the Owner, where the Person of the Owner, where the Person of the Owner, where the Owner, which the Owner			تاسيدن	
		1		ستد.	لينا	ستدن	
سترده	ستريده		مى سترد	سترد	ومنامدو	ستردن	
ستوده				ستوو	مربعث كرنا	منودن	1
ستزيره	ستيزنا	ستير	ىستنزا	ستيزيد	じ	متيزيان	1
سراميده	مراينده ا	بركار	ى مريدار	سراييد	CB	برابيان	*
رخة	1			رشت	وندسا	مران	مر
	نرنده	7	ىمند	سزيد	يسروما	تريدن الا	,,,
غت		,,		فت	يربنا	عنن ب	e Service
كاليره	النوار	JE	عالدان	گالید م	رينهركا	البيدان	
							

سودن المنت
سودن رغمناً سود في معرف الموده الموده الموده الموده الموده المود الموده
تاتين بشائج الثاني بيتاشا التابع التاتيه
شاشدن بشائجاً شاشد بیشاشه شاشده شاشده باشده باشده باشده باشد باشاشد باشده باشد باشده باشد باشده باشده باشده باشده باشده باشد باشد باشد باشد باشد باشد باشد باشد
ما المندة المارية الما
$\{ (a, b) \mid b \in \{1, 2, 3, 3, 3, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4,$
المامية
المناسيدن المخورن التليد المسيده التليده التليده
فتتافتن دورنا ثنافت مى نتابه بنتاب شأبنده شابيده
وشدل مانا بهونا سند مى شود بىنو شونده شده
مستن دمونا شب مينويد بينو شويده مشمة منكستن توابلوفا ننكست ميناند بيكن ننكنده ننكسة
سلستن توفاونا لتكت مى تكنه بنكن ككنده كتكت
التكسيدان صبركي التكبيد مي تكبيب التكبيدة التكبيده
تنكوخيدان متوككانا ننكوفيه مي شكوا بشكوخ شكوفنه
سركافتن بسناج شكاف مينكاف شكاف النكاف المنكاف
معن كمن المعن المعن المعنى الم
سمرون كنا شرد مشارد بشار شارنده شرده
تنافتن بهانا ثناخت متناسه بناس ثناسه ثناخة
صنفتن أشنفت المنفت
شنودن سُنا شنود
شنيدن سينا ننيد مي شنود لبشنو شنونده شنيده
شوربدل شوريا شوريد مي شولا

	· , · · · -					30,0	, ,
		بطيف	اسط	b	بار		
بيده	ين رد ط	لمب اط	طبير أربه	بيد امي	زارمونا طي	بدن البه	5
الديده	رازنده و	طراز ط	طرزو	ازید کی	ن كرنا طر	ازبدن نق	0
للبيده	لبنده و	للب اط	بطليدان	بميد امح	أعامناط	لمبدل ألا	6
		م محمد					
فارتيده	- 1			ارتبد	ينا ء	مارشدان ا	-
علدليده	علطنده	ملط	يعلطه	علطيد	نايينا	ملطب ان أو	
فوده						فنودان ا	
		0					7
فتاده			ي نند	تاد	じゅしい	فأون	+
فرشاده	فرستنده	بفرست	ي فرسند	ز شاد ا	1505	فرستادن	\forall
فرسوده	فرسانده	بفرساس	نفرسايد	ۇر. ۋ	10.5		7
فرموده	فرمانيده	نفریا سے	سرر پیفرماید	فرمود	L'L';	فرسودرن	1
فروخته	فروشده	بفروس	منه وشد	و وت	15	فرورس	-
فريفة	فرينيده	نهٔ س	م ن س	- 313	ومب کھا ہا	وروس ا	
فزوده	فزائده	رور.	مي فروا د		ورديا	ريان	
فسروه	-/		2/0		1	فزودن	
فتانده	فتانده	لفشاا	ع وشان	فسرو	J P	فسردن	
فترده	فثارنيه	· i	و دود	٠٠٠	المرار ما	فتاندن	
فكنده	فكنده	نفكر	و بيرو	المرد	اردونا الدونا	مسردن	
فمده	لمدرو	ن	ئىسى	فلسار	1015	فشرن	
- 6		S.	ي تهد	אייד	المجرد ا	فهميدن	
1				•		·	

(5) 36									
كاريته				كاست	كمناكما	كاستن			
كاست	كارنده	بكار	ميكارد	كاشت	بونا	كاشتن			
كافية		بكات		كانت	كھودنا	كافتن			
كاديره	كاونده	بكاو	ميكاود	كاويد	كمودنا	كاوبدن			
كالهيده	کا مندہ	بكاه	می کامد	کاسید	كمتنا كمفانا	كاسيان			
کرده	كن	بكن	ميند	25	رنا	كردن			
کت ده	كشاخره	بكشا	ميكشاه	كتاد	كفلنا يحو	وكشادن			
كشنة	كثيده	ىكىش	مبكند	كشت	باردان	الشتن			
كشت				كئت	يونا ا	المنتن			
كشوده				كثود	كملناكون	كشودن			
كتيره	كتنده	بجن	ميكشد	كتير	كميني ا	كشين			
كفيره				كفيد	بحينا	كفيدن			
ک ده	كننده	ار .گن	مىكند	كند	كعودنا	كندن			
كنديده		ينجن	مى كندد	النديد	كلمودنا أ	كندبدن			
كوشيده	كونسنده أ	يكوش	می کوشد	كومشييا	لوش كرنا	كوشيدن			
كوفته	كوښده	بكوب	ئىكويد	كوفت إ	لومنا	كوفتن			
	,	وأرسم	اكاف	ارب	1				
كداخة	كمازني	تكبداز	ميكدارد	گراخت!	C. C. C.	كداصن			
كذاشة	كذارند	مكذار	الأرارد	لذاشت	فعورنا	كذائنن			
لذشته	المدين	تكندر	سيكذرنا	ندشت	لذرنا	الذستن			
			<u> </u>						

								
گرا بیده	گاینده	گراست	ميرابد	<i>گرامید</i>	خواش	<u>گراسدن</u>		
كرديده	كردنده	عرد	ميكردد	گردید	لفرنا درونا تورا درونا	ار و بد <u>ان</u>		
ار فتار کرفت	گرنده	يگير	ميكرد	ارُفت	گرنا میازم گرنا میازم	كرفتن		
گرویده	كرونده		مگيرود	گروید	رفبت كرنا	<u>گروبدن</u>		
كرمخة	گریز نده	تگریز	میگریزد	أرنخت	بعاكت	الرحيين		
كرب	كرمنده	مگری	ميريد	أريست	رونا	أربيتن		
22/1/	گزارنده	بكزار	ميزارد	كزارد	ادارنا	كزاردن		
01.5	گند:	لكزنكزا ب	ميكزد	گزید	كاط كعالما	كزيدن		
كزنده كرين	كزمينده	بكزين	ميكزبنيد	گزید	جن لينا	گزید ک		
كساردده	كسارنده	بكسار	مگسارد	گسارد	محصوبا . كمها يا	كساردان		
گرشرده	گسترنده	تمتر	ميكسرد	گسترد	بحيانا	ا گستردان		
= 3				گىت	تومنا يارتورا	رستن		
المحدة	كسلنده	تجسل	میگسلد	كيخت	توريا توسنا	السختان		
گئة				كشت	يعرنا. سونا	المتان		
كفتة	كوينده	2	ميكويد	گفت	كمنا	لفتن		
كماشة	کما رنده	بگار	ميكمارد	كاشت	مغررنا	[كما شتن		
كنحيده	تخنده	والمح	مى گنى	كتجيار	lh	كتحيدان		
گواریده	كوارنده	بگوار	ميكوارد	گوارىد	مضمهونا	كواربيان		
	لاينده	بلاك	مىلايد	لائير	شورگرنا مهود محن	لائيدل		
	لافتده	با وث	مىلافد	لافيد	فضول تخبآ	لافيدن		
	<u></u>	 -	ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	1	+	1		

المندن المنا الذي المالة المناه الذي المناه الذي المندة المنية المندن المنية المندن المنية المندن المنية المندن المنية المندن المندة ا			1 .		. 4	•/	1.01	
مردن مرا مرا مرا مرا مرا مرا مرده مرده مرده مرده مرده مرده مرده مرده	زنده كرزيده	برز ار	ל כנ	يد مي	10		ارديدر	
مردن المراب الم	زنده لغزيده	خز لغ	لغزد با	ید می	يا الغز	ا يوسل	تعرمدان	
مردن المراب الم	نده ليسده	س ليست	بىد كىي	م می کب	ا ليب) احیار	يسيرن	
مردن مرا مرا مرا مرا مرا مرا مرده مرده مرده مرده مرده مرده مرده مرده	 -		£					
مردن المراب الم	ا بال بال	ا این	ر آبل	ميمال	امال	المنا	ماليدن	
مردن المراب الم			الد الم	مما	بالذ	ارسيت	ماندن	
مردن المراب المراب المرد المر	0,00		16	ن ممان	الار	امشارم	بالسنتن	
مکیدن چوسنا کمید کی کد بناز کارنده کمیده کرده کاریده کارنده کارن	ره ما مرد	0	76				10190	
البيدن المركا البيد المال الله المال الله المال الله الله ا	ره مروه	ر امیرز	د بیر اربی	ایمیر	2/0			
البيدن المركا البيد المال الله المال الله المال الله الله ا	ه کمیده	انكند	ا بمك	عی مکند	ا الليد س	چوک	_ سيرن	
البيدن المركا البيد المال الله المال الله المال الله الله ا			وان	ب- ا	<u>با</u>			
الميدن المركان الله الله الله الله الله الله الله ال	ه نازیده	أنازند	و بناز	ئىناز	نازيد	نازكرنا	نازبين	
منبتن المنا المبت المنا المبت المنده الميده المنده الميده المبتن المنان المبت المنان المبتن المبتن المبتن المبتن المبتن المبيدان المتازية المرابيد المعان المعان المعان المعان المعان المعان المعان المعان المعان المات	و ناز و	انان	انال	ي نالد	ناليد	متورلها	تالبيدن	
استن العنا الشت المناب		ا ام ن		ا کی ٹامد	نامید	نام رکھنا	تاميدان	
المريس ديمن كريت عي كرد بنار كارنده الكرية الموده الموده الموده الموافق المانية الموافق الموافق الموافق الموافق الموافق الموافقة	ا انتياده				المرة إلى	لكعثا	معنفوه ر	
المريس ديمن كريت عي كرد بنار كارنده الكريت المريد الكريت الكريت عي كرد الكريت الكريت الكريت الموده الموده المواقع الم	ابست		- 2:		25	المين ا	الستن ا	
المريس ديمن كريت عي كرد بنار كارنده الكرية الموده الموده الموده الموافق المانية الموافق الموافق الموافق الموافق الموافق الموافقة	الشبت	الشينيده	بسيس	ئىسىن	رت	1/21/2	1	
المريس ديمن كريت عي كرد بنار كارنده الكرية الموده الموده الموده الموافق المانية الموافق الموافق الموافق الموافق الموافق الموافقة	انكوميده	تكوسنه		مى نكوبد	تلوميد	لامت الإيجازا	المارية والماري	-
	الكاست	انكارنده	بنكار	می ننگرد	تكاشت	للمنا	يم من	
	انكرات	نگرنده	متكر	می نگرد	نگریست	د کمینا ا	نكرييس	
		غانده	ناس	ويمايد	نور		مودن	
	777	3.6.1.1	• • •	13.2	واخت	النا بانا ا	نواضن	1
יייי ייין טענני יפרנ הפרני הרוציה	1	الوالياري		77.70	+	بننا ان	פנכ מנין	,
	الورويده	كوروتده	يتور د	שפונו	رديرا	1		

•			. 1			
نوست				نوشت	ومنا	موننتن
الومت ته	تولينده	بنوليس	مينولسد	انوشت	لكصا	اوشنن
نوشيره	نوشنده	ىنوش	مينوشد	ومند لوسيد	منا	توشيان
بناره	بنده	بہہ	می نهر	بهاد	ركلسا	نها د ن
نهفت				نهفت	تعدا ما تعدا ترب	نهفتن
ينوشده	ينوتنده	مبنوش	مىنيوتند	نبوشد	سننا	بنوشيان
			ب واو	بار		
واخيده	واخدد		مى واخد	واخيد	د عنکټ	واخبارن
_	ورزنده	, ,	مىورزد	ورزيد	اصار کرنا شوری	ورزيدن
						ورغلانيدل
وزيره	ورنده	بوز	مي ورد	وزير	مواحيت	و زيدن
			اها			
بإريده	مرانده	بهراس	می بارسد	براسيد	ورنا	سراسيدن
بهضنة				مهشت	ويحصورنا	مر مهمتن
ملمده	ملنده	پېل درل	مى بلد ،	مليد	تصور نا	
		ي الي	_			
يارسة				بارست		بارستن
يافية	كامياب	بابنده	يدا بر	يات	ľ!	باقتن

رمبرفارسی به فارسی نصاب حدید کا دوسرارساله، زیرطع قیمت ۳ر

عربيان كافاعر

اس قاعده بین صیفون اور ضمیرون کی بهایان ایسے آمان طریقه سے بہائی گئی ہے کو اگر بچوں کو اردو کی بیلی دو سری کتاب بڑماکر میر قاعدہ شروع کا دیا جائے تو وہ مہایت آسانی سے صیفون اور ضمیروں کو بیجائے اور عربی سے اردواردو سے بی ترجمہ کرنے تگین گے۔ اس زمانہ کی یہ ایک چرت انگیز ایجا دہے جو بہایت قابلد رہے بہ قیمت ہم ر

علم الصرف حطة الق

ع بى علم عرف كى پہلى منزل آسان كرنے كے لئے يہ رسالہ لكھا كيا ہے مضار امر نہى . نون تقيلہ وغيرہ بنانے كاطريقہ بہت هى بلجها كر آسان اردوس بيان كيا ہے جس سے صرف كى تمام كردا نين اچى طرح يا دم و جاتى ہيں ہر كردان كى آخر ہيں جو لئے جو شے صيفوں كا اردوسے و بي ميں اور و بي سے اردو ميں ترجمہ كرا يا گيا ہے جس سے طالب علم كومٹروع هى سے ترجمہ كرنے اور صيفه نكالنے كى قوت بيدا ہوجاتى ہے . قيمت مهر اور صيفه نكالنے كى قوت بيدا ہوجاتى ہے . قيمت مهر عمل الصرف حصور ميں م

اس رسالہ یں تعلیل کے صروری قاعدے بہت اسان طریقہ سے اردو میں بیان کئے گئے ہیں اور چید مقتل ابواب کی بوری گردانین نقشوں بردرج کنگئی ہیں اور چید مقتل ابواب کی بوری گردانین نقشوں بردو میں ہیں اور ہر گردان کے بعدتا م شکل صینوں کی تعلیل نہایت آسان اردو میں بتائی گئی ہے خطکہ یہ رسالہ بھی نہایت مفیداوراینی شانیں عجب خوجہ ہے۔

بتها : شفین احد ناظران اعت الادب بازار ملیاران دملی

علمالنحو

اس رسالہ میں عربی نو کے صروری اور اہم مسائل بہایت آسان اُر و میں لکھے گئے ہیں۔ بہت سے ایسے فاص سکے جو بڑی بڑی گئ ہیں پرینے سے معلوم ہوتے ہیں وہ اس رسالہ میں بہلے ہی بہما دیئے ہیں اور ایا ہج بیب بات اس میں ہے ہے کہ عربی مثالوں کی ترکیب بھی ساتھ کے ساتھ بتائی ہو اور دو مسر سے بہلے اسی قسم کے لکھ کرطلبہ سے ترکیب دریا فن کی ہے گویا مثائل نوکے ساتھ ہی ترکیبی مرحلہ بھی طے کرا دیا گیا ہے۔ تاکہ بھری بی ترکیب مثائل نوکے ساتھ ہی ترکیبی مرحلہ بھی طے کرا دیا گیا ہے۔ تاکہ بھری بی ترکیب کی شق بڑہانے میں طلبہ کو کوئی دشواری بیش مذائے تیمت چھ آنہ

عوامل لنحو

اس رساله بین عبارت برین کی ترکیب بنهایت آسان طریقه سے بتائی گئی ہے۔ اس کے مفرد عیس بنو کے نسو عالی بنهایت ملیس فیف ار دو میں نظم کئے ہیں۔ اس کے بعدان کی مختصر شرح عربی سی کی گئی اور علی عبارت کی ترکیب کوار دو میں عاشیہ اور بین السطور میں علی گیا ہے اس کو حفظ کر لین بی طرح یہ رسالہ ایسا سہل اور دیجیب موگیا ہے۔ کہ اس کو حفظ کر لین بی ختک بنہیں ہ

قیمت ہم سر

ملنكايته

شفيق احمدناظم اشاعت الادب بليماران وملى

عربي صفوه المصادر مع لغاصد

اس رساله مین کئی سو صروری و کارآمدی می مصادر مع صرف صغیر ر ماصنی ومضارع وعیره به شل فارسی آمدنا مهرکے جمع کئے گئے ہیں جن سے رات دن کے بہت سے کاموں کی ج. بی مطوم ہوجاتی ہے ۔اس کے ساتھ ہی کئی سو صروری جزوں کے عربی نام لکھے گئے ہیں۔ مثل کھنے یرب کی چزوں کے وہنام بینے کے کیروں کے وہی نام کا دی چروں کے عربی نام مزوریات مکان کے عربی نام میلوں اور سرو کے عربی نام سرسے یا نوں تک تام اعضا یک ہوبی نام تام رشددارو سے عوبی نام بالتواور منگلی جانوروں کے عوبی نام . دریا فی جانور اور کورے كوروں كے عوبی - داك فانه ريل جہازكے متعلق بہت سى چيزوں كے ع بی نام غرضکه اسی طرح اور بیت سے ضروری اور روزمرہ کام میں سے والے عوبی لغت لکے ہیں جن کو یاد کرنے سے عوبی سے خاص وا تفيت بوط في ب مرسل ن كوط بين كراس كا مطالع كرك ع بی زبان سے آگاہی ماصل کرے ہ قیمت جدا نه د د ر)

ملنے کا بہتہ

شفيق احدناظم اشاعت الادب بلياران والع